

**SKRIPSI**



**ANALISIS ALIH KODE DAN CAMPUR KODE  
PADA NOVEL JALAN MENIKUNG KARYA UMAR KAYAM**

Oleh  
Muhammad Abdul Amin Amirudin  
NIM 201634015

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA DAN SAstra INDONESIA  
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN  
UNIVERSITAS MURIA KUDUS**

**2022**

**ANALISIS ALIH KODE DAN CAMPUR KODE  
PADA NOVEL JALAN MENIKUNG KARYA UMAR KAYAM**

**SKRIPSI**

**Diajukan kepada Universitas Muria Kudus untuk Memenuhi Salah Satu  
Persyaratan Dalam Memperoleh Gelar Sarjana Pendidikan  
Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia**

**OLEH  
MUHAMMAD ABDUL AMIN AMIRUDIN  
NIM 201634015**

**PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA INDONESIA  
FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN  
UNIVERSITAS MURIA KUDUS**

**2022**

## **MOTO DAN PERSEMBAHAN**

### **MOTO:**

Mimpi Cuma jadi mimpi, jika kau tak pernah memulai aksi!

(Tuan Tiga Belas)

### **PERSEMBAHAN**

Skripsi ini peneliti persembahkan kepada piha-pihak berikut ini.

1. Kedua orang tua H. Hartoyo dan Hj. Zumroh
2. Prodi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia
3. Universitas Muria Kudus
4. Pengarang Novel Jalan Menikung yaitu Umar Kayam

## PERSETUJUAN PEMBIMBING SKRIPSI

Skripsi dengan judul Analisis Alih Kode dan Campur Kode pada Novel Jalan Menikung Karya Umar Kayam oleh Muhammad Abdul Amin Amirudin NIM 201634015 program studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia ini diperiksa oleh pembimbing dan disetujui untuk diujikan.

Kudus, 26 Februari 2022

**Pembimbing 1**



**Dr. Irfai Fathurohman, M.Pd.**

**NIDN 0718098502**

**Pembimbing II**



**Dr. Drs. Moh Kanzunnudin, M.Pd.**

**NIDN 0607016201**

Mengetahui,

**Ka. Prodi PBSI**



**Dr. Irfai Fathurohman, M.Pd.**

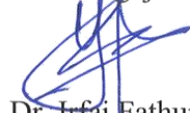
**NIDN 0718098502**

## PERSETUJUAN DAN PENGESAHAN SKRIPSI

Skripsi oleh Muhammad Abdul Amin Amirudin (NIM 201634015) ini telah dipertahankan di depan Tim Penguji sebagai syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia.

Kudus, 26 Februari 2022

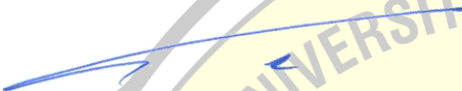
Tim Penguji



Dr. Irfai Fathurohman, M.Pd.

Ketua

NIDN 0718095802



Dr. Drs. Mohammad Kanzunnudin, M.Pd.

Anggota

NIDN 0607016201



Luthfa Nugraheni, S.Pd., M.Pd.

Anggota

NIDN 0918039101



Mila Roysa, S.Pd., M.Pd.


Anggota

NIDN 0604038702

Mengetahui,

Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan

Dekan,



Drs. Sucipto, M.Pd. Kons

NIDN 0629086302

## PRAKATA

Segala puji bagi Allah yang Maha Pengasih dan Maha Penyayang yang telah melimpahkan rahmat dan kasih sayangNya, sehingga berhasil menyelesaikan penulisan skripsi yang berjudul “Alih Kode dan Campur Kode pada Novel Jalan Menikung Karya Umar Kayam”.

Peyusunan skripsi ini merupakan salah satu syarat yang harus dipenuhi untuk menyelesaikan strata satu (S1) Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Muria Kudus. Tersusunnya laporan skripsi ini tidak lepas dari bentuk dan dukungan dari semua pihak. Oleh sebab itu penulis mengucapkan terimah kasih pada pihak berikut.

1. Prof. Dr. Ir. Darsono, M. Si. selaku rektor Universitas Muria Kudus.
2. Drs. Sucipto, M. Kons. selaku dekan Fakultas Keguruan Dan Ilmu Pendidikan.
3. Dr. Irfai Fathurohman, M. Pd. selaku ketua Progam Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia.
4. Dr. Irfai Fathurohman, M. Pd. selaku pembimbing I dan Dr. Drs. Moh Kanzunnudin, M. Pd. selaku pembimbing II yang telah memberikan bayak waktu, ilmu, saran, semangat, nasehat, pengarahan, dan bimbingan selama penyusunan skripsi ini.
5. Penguji I Dr. Irfai Fathurohman, M.Pd penguji II Dr. Drs. Moh Kanzunnudin, M.Pd penguji III Luthfa Nugraheni, S.Pd., M.Pd dan penguji VI Mila Roysa, S.Pd., M.Pd
6. Kedua Orang tua yaitu H. Hartoyo dan Hj. Zumroh yang senantiasa memberikan kepercayaan dalam menyelesaikan studi dan meraih impian.
7. Adik-adik tercinta yakni Ayu Faradila, Apriliani Dewi Maesaroh, dan Mirza Kamal yang selalu menjadi penyemangat dalam menyelesaikan skripsi.
8. Teman-teman PBSI angkatan pertama yang selalu memberikan motivasi.
9. Teman-teman semua yang telah mendukung dan memberikan semangat dalam menyelesaikan kuliah dan skripsi.

Semoga kebaikan dan bantuan dari semua pihak tersebut mendapat pahala dan imbalan dari Allah SWT. Peneliti berharap semoga karya ini dapat bermanfaat bagi para pembaca di kemudian hari.

Kudus, 22 Febuari 2022

Penulis

Mohammad Abdul Amin

Amirudin

NIM 201634015



## ABSTRACT

Amirudin, Muhammad Abdul Amin. 2021. *Analysis of Code Switching and Code Mixing In The Road Novel Cornering by Umar Kayam*. Indonesian language and literature education faculty of teacher training and education of Holy Muria University. Mentor Lecturer (I) Dr. Irfai Fathurohman, M. Pd. (II) Dr. Drs. Moh Kanzunnudin, M. Pd.

**Keywords:** *Code Switching and Code Mixing, Novel, Sociolinguistic*

*The problem discussed in this study how the forms of switching and code mixing in the novel Jalan Menikung, how do the functions and factors that cause code switching and code mixing in the novel Jalan Menikung.*

*This research uses qualitative methods and sociolinguistic studies. The technique used in data collection is the documentation technique by collecting data through written sources. By means of library research: reading, recording data and clarifying data.*

*In this study, there are several Code Transfer and Code Mixing, namely Code Transfer and Code Mix, Code Transfer (Intern) in Javanese and Madurese languages, code transfer (Ekstern) for the original language with foreign languages, mix code for regional languages (java) and foreign languages. (English), the novel used for research on literary novels in the 1999s era which was directed by Umar Kayam as the author of the novel.*



## ABSTRAK

Amirudin, Muhammad Abdul Amin. 2021. **Analisis Alih Kode dan Campur Kode pada Novel Jalan Menikung Karya Umar Kayam**. Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Muria Kudus. Dosen Pembimbing (I) Dr. Irfai Fathurohman, M. Pd. (II) Dr. Drs. Moh Kanzunudin, M. Pd.

**Kata Kunci:** Alih Kode dan Campur Kode, Novel, Sociolinguistik

Masalah yang dibahas dalam penelitian ini adalah bentuk Alih Kode dan Campur Kode pada Novel *Jalan Menikung*, fungsi dan faktor penyebab Alih Kode dan Campur Kode pada Novel *Jalan Menikung*,

Penelitian ini menggunakan metode kualitatif dan kajian sociolinguistik. Teknik yang digunakan dalam pengumpulan data yakni teknik dokumentasi dengan cara mengumpulkan data melalui sumber tertulis. Dengan cara penelitian pustaka: mencatat data dan mengklarifikasi data.

Pada penelitian ini terdapat beberapa Alih Kode dan Campur Kode, yakni Alih Kode dan Campur Kode, Alih Kode (Intern) bahasa Jawa dan bahasa Madura, Alih Kode (Ekstem) bahasa Asli dengan bahasa Asing, Campur Kode bahasa Daerah (Jawa) dan bahasa Asing (Inggris), Novel yang digunakan untuk penelitian Novel Sastra era 1999an yang pernah disutradarai oleh Umar Kayam sebagai pengarang Novel tersebut.

## DAFTAR ISI

SAMPUL .....	i
LOGO .....	ii
JUDUL .....	iii
MOTO DAN PERSEMBAHAN .....	iv
PERSETUJUAN PEMBIMBING SKRIPSI.....	v
PERSETUJUAN DAN PENGESAHAN SKRIPSI.....	vi
PRAKATA.....	vii
ABSTRACT.....	ix
ABSTRAK.....	x
BAB I PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang Masalah.....	1
1.2 Rumusan Masalah .....	4
1.3 Tujuan Penelitian.....	4
1.4 Manfaat Penelitian.....	5
BAB II KAJIAN PUSTAKA.....	6
2.1 Deskripsi Konseptual .....	6
2.1.1 Hakikat Bahasa .....	6
2.1.2 Sociolinguistik .....	12
2.1.3 Alih Kode.....	14
2.1.4 Campur Kode.....	16
2.1.5 Pengertian Novel.....	17
2.1.6 Struktur Novel.....	19
2.2 Penelitian Relevan .....	22
2.3 Kerangka Berpikir .....	27
BAB III METODE PENELITIAN.....	29
3.1 Pendekatan dan Jenis Penelitian.....	29
3.2 Peranan Peneliti .....	29
3.3 Data dan Sumber Data.....	29
3.4 Pengumpulan Data .....	30
3.5 Analisis Data .....	31

BAB IV HASIL DAN PEMBAHASAN .....	32
4.1 Hasil Penelitian .....	32
4.1.1 Data bentuk alih kode Bahasa Inndonesia ke dalam Bahasa Inggris .....	32
4.1.2 Data Bentuk Campur Kode Bahasa Jawa ke Dalam Bahasa Indonesia.....	32
4.1.3 Data Bentuk Campur Kode Bahasa Inggris ke Dalam Bahasa Indonesia.....	36
4.2 Pembahasan.....	41
4.2.1 Alih Kode .....	41
4.2.2 Campur Kode.....	42
4.2.2.1 Campur Kode Bahasa Jawa ke Dalam Bahasa Indonesia	43
4.2.2.2 Data Bentuk Campur Kode Bahasa Inggris ke dalam Bahasa Indonesia.....	64
4.3 FAKTOR PENYEBAB ALIH KODE DAN CAMPUR KODE .....	93
4.3.1 Faktor Penyebab Alih Kode .....	93
4.3.2 Faktor Penyebab Campur Kode.....	94
4.1.4 Data Bentuk Campur Kode Bahasa Inggris ke Dalam Bahasa Indonesia.....	119
BAB V PENUTUP .....	151
5.1 Simpulan.....	151
5.2 Saran.....	152
DAFTAR PUSTAKA .....	153
LAMPIRAN.....	153
PERYATAAN.....	153
DAFTAR RIWAYAT HIDUP.....	155

## DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran I. Jadwal Penelitian.....	153
Lampiran II. Biografi Penulis .....	154
Lampiran III. Cover Novel Jalan Menikung .....	155
Lampiran VI. Sinopsis Novel.....	156
Lampiran V. Kartu Data dan Sumber Data.....	158

